

**THE COMPLAYNT OF SCOTLANDE
WYTH ANE EXORTATIONE TO THE
THRE ESTAITS TO BE VIGILANTE IN
THE DEFFENS OF THEIR PUBLIC
VEIL. 1549, PART II**

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649001101

The Complaynt of Scotlande wyth ane exortatione to the thre estaits to be vigilante in the deffens of their public veil. 1549, part II by James A. H. Murray

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd.
Cover @ 2017

This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

www.triestepublishing.com

JAMES A. H. MURRAY

**THE COMPLAYNT OF SCOTLANDE
WYTH ANE EXORTATIONE TO THE
THRE ESTAITS TO BE VIGILANTE IN
THE DEFFENS OF THEIR PUBLIC
VEIL. 1549, PART II**

Early English Text Society.

Extra Series, XVIII.

The
Complaynt of Scotlande

by

ane Exortatione to the Thre Estaitis to be vigi-
lante in the Defens of their Public weil.

A.D. 1549.

WITH AN APPENDIX OF CONTEMPORARY ENGLISH TRACTS,

VIZ.

The Just Declaration of Henry VIII (1542),

The Exhortation of James Harrysone, Scottishman (1547),

The Epistle of the Ford Protector Somerset (1548),

The Epitome of Nicholas Bodrugan *alias* Adams (1548).

RE-EDITED FROM THE ORIGINALS

with Introduction and Glossary

BY

JAMES A. H. MURRAY.

PART II.

LONDON:

PUBLISHED FOR THE EARLY ENGLISH TEXT SOCIETY,
BY N. TRÜBNER & CO., 60, PATERNOSTER ROW.

MDCCLXXIII.

Price Eight Shillings.

¶ Quhou the actor declaris that conspiratours
 ar ay punest to the deyt be the princis that
 gat profit of there con-
 spiratione.

CHAPTER XIII.

THER is ane *exempl*, quhou that eftir the dolorus
 battel of cannes, quhilke i hef oft reheris of be-
 foir, quhar that the nobil counsul emilius paulus
 vas slane vitht xiiii thousand of the maist nobillis of
 italie, quhen that annibal send to cartage thre muis of 5
 gold ryngis, quhilke he hed gottin on the fingaris of
 the maist nobil romans that var slane, for ane testi-
 monial of his grit victorie. and eftir this dolorus battel,
 diuerse citeis and castellis of Italie randrit them to an-
 nibal, sum be compulsion, and sum be fre vil, be cause
 that thai var disparit that the romans culd euer hef
 pouer to resist the cartagiens, & sum of them randrit 12
 them be trason for monye that thai resaut fra annibal,
 as did the nobil cite of capee: zit noctheles inconstant
 foirton alterit the prosperite of the cartagiens, quhilke
 vas occasione that the romans be grit vailzeantnes re-
 couerit & conquest diuerse of ther auen tounis and
 castellis fra annibal, quhilke vas grit blythnes to sa mony 18
 tounis and castellis that vas onconquest be annibal.
 And als it vas as ongrit blythnes to sa mony castellis
 and tounis quhilke hed randrit them be trason to anni-
 bal. than thir nobil romans heffand grit affectione to be
 reuengit on annibal for the grit slauchtir committit at 23
 cannes, past vitht ane armye of xxxiiii legions befor the
 toun of cape, and be grit industrie thai maid tua lang
 depe fosses about al the toun in sic ane sort, that nane
 of the mez of veyr of cape culd ische furth bot gif thai

How after the
 battle of Canne,

many Italian
 cities surrendered
 to the Carthagi-
 nians;

among others
 Capua.

[* leaf 77 '89', bk]

How Capua was
 recaptured by the
 Romans.

- 1 *causa* viiht in the romans camp. at that tyme fuluius
 flaccus vas captan and duc of the romans armye. the
 romans hed nocht monye hors to ryde in ferrais and in
 prikkyng contrar thier enemies, bot the men of veir of
 capes as numydiezs,¹ quhilk annibal left in garnison
 6 var veil furnest viiht grit nummir² of hors, the quhilkis
 ischit furtht daly fra capes, and did grit damage contrar
 the romans. ther vas at that tyme ane roman callit
 auius, ane centurion, quha diuysit that the romans suld
 tak sa mony hors men as thai mycht³ furneis, and to gar
 11 tua men ryde on euerye hors, and euerye ane to hef ane
 [* leaf 78 (90)] 'lycht scheid and vij dartis in ther handis. than quhen
 the hors men of capes ischit to mak ane scarmonche on
 the romans, the hors men of the romans, tua on ilk
 hors, met and recontrit the cartagiens, and at ther met-
 16 ing, tha that reid behynd⁴ on the hors descendit on ther
 fute viiht ther dartis. of this sort the romans on hors
 and on fute disconfeist the cartagiens of capes, be cause
 thai of capes knen nocht of the subtilite that the romans
 hed ordand contrar them. the remanent of the carta-
 21 giens that var nocht slane fled within the toune to saif
 them, bot al the romans armye follouit sa haistylye
 quhil thai gat entres viiht in the toune, and pat it to
 sac; and ther eftir the nobil consul fuluius flaccus past
 to the tribunal, & gart al the principal lordis of capes
 and the chief
 traitors punished.
 compeir, and than he gart bynd ther handis in iryn
 chenzis, be cause of the trason that thai committit
 28 contrar ther natine cuntre. and syne he send ane certan
 of them to be put in preson in the toune of theane, and
 ane vthyr certan to the toune of calles. than eftir that
 he hed put ordour to the maist vrgent byssenes of
 capes, he departit and past to theane and to calles, to
 gar exsecut iustice on the conspiratours of capes, quhar
 35 [* leaf 78 (90). bk] he gart strik the 'heydis fra them of capes that var in
 preson in theane, and syne past to calles to gar exsecut

¹ numydiezs ² nummir ³ mycht ⁴ behynd

iustice on the remanent, he beand ther aryuit, he gart 1
 bryng furth the presoners to be iustiflet. at that samyn
 instant hour, the senat ande faders conscript of rome
 send ane post in message vicht ane closit vryting to
 fuluius flaccus, chargeand hym to be mercyful, and
 nocht ouer rigorus in exsecutione of his iustice. he hef- 6
 and suspitione of the continen of ther vrytingis, and als
 heffand ane feruent affectione to puneis tratours, he re-
 sauit the vryting in his kar hand, and vald nocht apin
 it nor reid it quhil the boresu hed strikyn the heydis
 fra the presoneris of calles quhilkis hed conspyrit con-
 trar capes. this exsecutione of iustice beand endit, he 12
 apnit the vrytingis, and eftir that he hed red the con-
 tinen of it, he said to the post, my frend, this vryting
 is cum ouer lait and behynd the hand. of this sort the
 traturs of capes var punest; for this nobil consul ful-
 uius flaccus gart sla 25 of the maist nobillis of capes. 17
 Siklik gif ther be ony of the tounis, villagis, or castellis
 of scotland, that hes randrit them to be subiectis til
 ingland be trason, i vald god that fuluius flaccus var
 diligat iuge to pu'neis them as he punest the conspira-
 tours of capes; for the forsaid fuluius¹ flaccus gat as
 grit commendatione for the extreme iustice that he gart 23
 exsecut on tresonabil tratours, as he gat for his vail-
 zeantnes quhen he conquest the toune of capes fra
 annibal.

¶ Ther is ane vdir exemplil of the punitione of
 traturs, as thucidides the historien greik reharsis in the
 xv cheptor of his fyrst beuk, quhen pausanias, quha
 hed commissioun of the armye of the lacedemoniens,
 quhen he past to defend hellespont, he vas deprivit of 31
 that dignite, be cause he hed intelligens vitht the
 enemeis of greice. than he beand deprivit, he of ane
 profond maleis departit fra lacedemonia, and gart the
 pepil beleif at his departing, that his purpos vas to pas 35

How when
 Fulvius Flaccus
 received a letter
 from the Senate,
 enjoining mercy,

he received it in
 his left hand,
 and would not
 open it till the
 prisoners were
 beheaded.

Would that we
 had Fulvius
 Flaccus to punish
 those Scottish
 towns, &c., that
 have surrendered
 [* leaf 79 (91)]
 to England!

How Pausanias
 entered into
 treasonable
 correspondence
 with Xerxes,

1 to hellespout to be ane sodiour for the deffens of that
 cuntre, be rason it vas ane of the subiectis of greice¹,
 bot notheles his purpos vas to pas to the kyng of meid,
 quha vas mortal eneme to al greice, in hope to conueen
 and accord vitht the said kyng of meid contrar the

6 greikis. thax to mak his traision mair patent, he send
 ane certan of presoners of meid to the kyng, and he
 [* leaf 79 (91), bk] gart the bruit gang that thai presoneris hed
 'eschaipit & brokyn the prison contrar his vil, the quhilk preson-
 eirs he had conquest of befor furtht of the cite of bizazte,
 quhen the kyng of meid hed left them in garnison to
 kep the said cite fra the grekis; & also he vreit ane
 lettir to the kyng of meid, as eftir follouis.

and wrote him
 the following
 letter.

14 ¶ Pausanias duc of spart, to the kyng xerxes salut.
 i hef send to the thir presoners, the quhilk i hef con-
 quest in fair and honest veyris, contrar the quhilk pre-
 sent i hef send to the to that effect that i maye conques
 thy loue & thy fauoir; and als i am of ane intentione
 19 to spouse thy dochtir, gif it be thy plesoir: therefor,
 gif thou vil consent to this mariage, i sal put al greice
 in thy subiectione; the quhilk i can do rycht² eysylie,
 sa that i can hef intelligence & familiarite vitht the
 quhar for, gif thou be content of my desyre, thou sal

24 send ane of thy maist familiaris, to communicat mair
 ample of this byssynes. Quhen exerxes hed red this
 vryting of pausanias, he send ane ansuer in vreit vitht
 ane of his familiar frendis callit artabasus, to quhome
 he gef commissione til accord vitht pausanias. this vas
 29 the tenor of exerxes vryting. Kyng exerxes of meid
 to pausanias salut. i thank the of the plesoir and be-

To which Xerxes
 replied.

[* leaf 80 (92)]

'necice that thou hes done to me in the sendyng hame
 the presoners³ quhilk thou conquest in my cite of bez-
 ance, the quhilk i nor myne sal neuer forzet quhil ve
 dee. i exort the that thou be solist nycht⁴ and daye til
 35 exsecut and to fulfil thy promes, and i sal nocht spair

¹ original has raine

² ryht

³ personers

⁴ nyht

gold syluyr nor men of veir to be at thy command ; 1
 and as to my dochtyr, i assure the that sche sal be thy
 spousit vyf. thou¹ sal gif credence to this berar arta-
 basus, quha is my secretar and my speciale frend.
 Quhen pausanias hed resauit this vryting fra exerces How his dealings
with the
barbarians
awakened
suspicion.
 kyng of meid, he began euere day to prattik his intent
 contrar the grekis, and als he be cam familiar vitht the
 barbariens, the quhilk familiarite vas occasione that the
 grekis tuke ane real suspetione and ane vehement im- 9
 aginatione of his couiuratione and conspiratione. quhar-
 for til eschaip the danger and damage that mycht² suc-
 cede fra his trason, the ephores of lacedemonia send
 ther sergent to summond hym to compeir in the toune
 of spart vndir the pane to be reput rebel and enemye 14
 to grece. than he beleuand to keip hym fra ane gritar
 suspetione, and als he fand hope to purge hym of al
 crymes thocht giftis and moneye that he thocht to (* leaf 80 (92), bk)
 distribut among the senaturis of lacedemonia, he past
 forduart vitht the sergent to the toune of spart. than 19
 incontentent the ephores constitut hym presoneir, for
 the ephores of lacedemonia var of sa grit autorite,
 that thai mycht constitut and compul ther kyng or ther
 due to be presoneir. the senaturis & inhabitaris of spart
 hed nocht sufficient probatione to condamp hym. ther 24
 for thai dred to exsecut vengeance on hym, be cause he
 vas descendit of hie geneologie, and of the blude ryal of
 lacedemonia, and als he vas of hie dignite. at that in-
 stant tyme he hed ane domestik seruitour quhilk he
 hed abusit carnalye lang of befor in his youtheid,
 quhilk seruitur hed borne the last vrytingis that he 30
 hed vrytin to artabasus the secretar of kyng exerces.
 than this seruituir persauand that nane of the messen-
 geris that hed past of befor vitht vrytingis to artabasus,
 returnit agane vitht ansuer, he heffand dreddor of his
 auen lyif, he apnit the vrytingis to red the tenor of 35

¹ then² mycht

- 1 them, quhar he gat the samyn thing in them quhilk he
suspekitt & doubtit of befor¹: that is to say, quhou that
pausanias writ to artabasus to resaif his vrytingis & ther
[• leaf 81 (90)] effir to sla the messengeir. this said seruitur brocht
the vrytingis to the ephores of lacedemonia, the quhilk
6 vryting maid the traizon of pausanias manifest, zit
nochtheles thai vald nocht exsecut punitione quhil that
the verite of his cryme var mair manifest. than be ane
subtile cantell thai gart pausanias seruitur pas to the
tempil to tak gyrtht and protectione, as dois ane tres-
11 gressor that hed committit cryme in ald tymes. it vas
vsit in greice that ane seruand that offensit his maister
vas punest be the iugis as ane trespassar that hed com-
mittit cryme. and syne thai gart ane of ther familiaris
aduerteis pausanias, quhou that his seruitur hed tane
16 gyrtht in the tempil for sum cryme that he hed com-
mittit, and als thai hed gifn sufficient informatione to
the seruitur of pausanias quhou he suld vse hym
tountart his maister. than the ephores past to the samyn
tempil, and hid them in ane secret place be hynd the
21 curtingis of the tempil, to that effect that thai mycht²
heir the vordis and communicationis that vas to be
spokyn betuix pausanias and his seruitur. Pausanias
beand aduertest of the presonyng of his seruand, past
incontenent to the tempil to inquire his seruitur of
[• leaf 81 (90), bk] the cause of his cummyng to gyrtht in that said
tempil. his seruitur ansuert, schyr, i hed suspitione
and dred my lyif, be cause that the messengeris that 3e
29 send of befor to xerxes returnit nocht agane. therfor i
apnit 3our vrytingis quhair that i hef fundyn the thyng
that i doubtit, quharfor i meruel that 3e haif vrytin to
gar sla me, considerand that i hef been ane faithtful
seruitur, and 3e vait veil that i hef kepit 3our consel
in secret of al 3our byssines that 3e hef vrocht vitht
35 kyng exerces contrar the grekis, ther for 3e hef com-

¹ befor² mycht